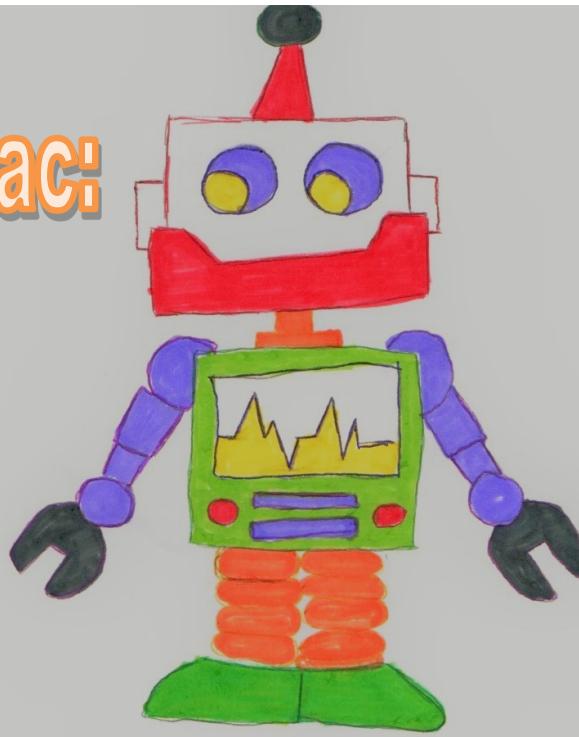


Trka na prstenac:

Od viteza

do robota



OŠ Jure Filipovića

Barban

Zavičajna
nastava

Sadržaj

Predgovor	3
Trka nekada	4
Obnovljena trka	6
Trka danas	7
Sinjska Alka vs. Trka na prstenac	8
Dječja Trka na prstenac	12
Integrirani projektni dan	14
Glazbena radionica	15
Povijesna radionica	16
Radionica o konjogojstvu	17
Mladi prevoditelji	18
Recitatorska i dramska radionica - Igrokaz	19
Prstenac u fizici	22
Radionica piljenja	23
Slastičarska radionica	24
Foto radionica	25
Robotika	26
Ples prstanca	27
Likovne radionice razredne nastave	28
Društvena igra	33
Posjet Centru za tehničku kulturu u Kraljevici	34
Trka u budućnosti	36
Centar za posjetitelje	38
Državni arhiv Pazin	40
Posjet OŠ Ivana Lovrića u Sinju	42
Druženje uz viteške igre	44
Mrzlica - priprema konja za trku	46
Literatura	47

Predgovor

Pred vama je brošura nastala iz projekta Institucionalizacija zavičajne nastave na temu Trka na prstenac: Od viteza do robota.

Ideja o projektu krenula je od tradicionalne viteške igre Trke na prstenac koja se svake godine održava trećeg vikenda u kolovozu u Barbanu - gradu Prstanca. Svoj temelj projekt nalazi na Gradišcu, lokalitetu na kojem se održava Trka na prstenac.

Odlučili smo prikupiti sličice vremena naše tradicije, povijesti i života ljudi u našem zavičaju otkrivajući vrijednosti Trke kojom povezujemo prošlost sa sadašnjošću i budućnošću.

Učenici OŠ Jure Filipovića Barban glavni su realizatori projektnih aktivnosti koje smo i zabilježili u ovoj brošuri: Dječja Trka na prstenac, Integrirani dan kroz radionice, posjet Sinju, posjet Centru za tehničku kulturu u Kraljevici, posjet Državnom arhivu u Pazinu, posjet Centru za posjetitelje u Barbanu, terenska nastava na Mrzlici i radovi učeničke zadruge Smokvenjak. Sve aktivnosti popratili smo fotografijama i zapisom. Istražujući važnost Trke, došli smo do novih i zanimljivih spoznaja o ovoj viteškoj igri.

Brošura je tiskana uz potporu Istarske županije.

Uredništvo

Trka nekada

Prva trka - 1696. godine

Franjo Loredan, feudalni gospodar Raklja i Barbana, odredio je da se na praznik Duhova 10. lipnja, u povodu održavanja slobodnog sajma, održi Trka na prstenac. Želio je privući što veći broj seljaka i građana iz susjednih gradova. Loredan je i sam prisustvovao Trci.

Javnim proglašenjem objavljena su Pravila za trku koja su sadržavala osam točaka.

Kao natjecatelji sudjelovali su uglavnom bogatiji građani Vodnjana, Labina, Izole, Kopra, ali i pokoji plemić. Te povijesne godine natjecalo se 10 konjanika. Pobjednikom je postao Ottavio Quellis s tri postignuta puncta, a nagrađen je uz najveće počasti novčanim iznosom u vrijednosti jednih svilenih čarapa i jednog srebrnog mača.

Druga trka - nije zabilježena godina; sudjelovalo je 18 konjanika. Nagradu su, svaki sa po tri osvojena puncta, podijelili Quellis te Fortunat Paludi-Stigher.

Treća trka – šest sudionika, najbolji je bio Zvane Dragonja s jednim postignutim punctom.

Četvrta trka – 4. lipnja 1703. godine, sudjelovalo je osam konjanika, najbolji uspjeh postigao je Anton Rovis s osvojenih svega pola puncta.

**Druga polovica XIX.
stoljeća** – barbanski načelnik Josip Batel, prepisujući značajne dokumente u tadašnjem arhivu Općine Barban, sačuvao je uspomenu na Trku na prstenac.

**Sedamdesete godine XX.
stoljeća** - Barbanci predvođeni prof. Marijom Kalčićem, osnivaju Katedru Čakavskog sabora „Lipa je naša Barbanština“

Različite mete



prsten



srebrna zvijezda



prstenac

vitezovi križarskih ratova

viteška igra na Siciliji

trka = atrakcija gospodarskog
sajma obitelji Loredan 1696.
u feudalnom Barbanu

1975. – Na drugom znanstvenom skupu, akademik dr. Danilo Klen iz Rijeke podnosi izlaganje o temi „Viteška natjecanja i Trke na prstenac u Istri“, u kojem vjerodostojno opisuje povjesni nastanak barbanske Trke na prstenac.

Obnovljena trka

1976. - **obnovljena Trka:** u okviru „Istrijade“, barbanski aktivisti organiziraju 1. obnovljenu Trku na prstenac nakon 280 godina. Trčalo se iz pravca Gradišća prema barbanskom trgu. Za nastup se prijavilo 10 konjanika koji su se natjecali prema prilagođenim pravilima, na tragu pravila prvih održanih povijesnih trka, pod budnom paskom Časnog suda. **Očaravajuća, pobudila je svekoliku pažnju diljem Istre.**

1977. - Trka je zakazana za subotu 17. rujna (odgođena zbog nevremena za 18. rujna), pod pokroviteljstvom Skupštine općine Pula i u organizaciji Mjesne zajednice Barban. Prijavilo se 10 konjanika, trčalo se obrnutim smjerom: od trga prema Gradišću.



Trka danas



Rješenjem Ministarstva kulture borbanska Trka na prstenac 4. travnja 2016. godine uvrštena je na popis nematerijalne kulturne baštine Republike Hrvatske.

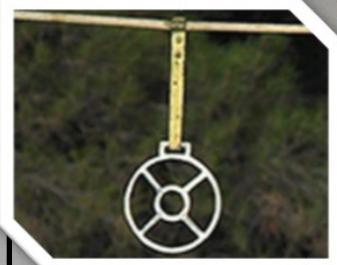
Ova konjička trka postala je tradicija koja se prenosi s generacije na generaciju, a cilj je doći do reprezentativne liste UNESCO-a.



Trka na prstenac

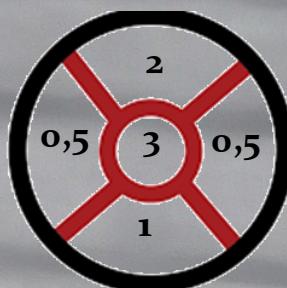
Trka na prstenac je viteška igra koja se održava trećeg vikenda kolovoza u Barbanu.

Prvi zapisi o Trci na prstenac potječu iz 1696. godine, kada ju je organizirala mletačka obitelj Loredan.



Prstenac se sastoji od dva koncentrična kruga međusobno spojena tako da između čine četiri polja. Konjanik treba unutar 12 sekunda u punom galopu prijeći stazu dugačku 150 metara te kopljem pogoditi prstenac. Pogodak u sredinu donosi tri boda, iznad sredine dva, ispod jedan i sa strane po pola boda. Pogodak i broj bodova potvrđuju suci pred koje se jahač s prstencem na kopljtu mora vratiti čim se zaustavi. Svi natjecatelji stazu prolaze tri puta te na kraju onaj sa najviše bodova postaje slavodobitnik.

Od 1995. dan prije same trke održava se i prednatjecanje nazvano **Trka na viticu**. Pobjednik dobiva novčanu nagradu i zlatnu viticu.



vs. Sinjska alka

Sinjska alka hrvatska je viteška igra. Održava se svake godine prve nedjelje kolovoza u Sinju, na godišnjicu pobjede Sinjana nad turskim osvajačima.

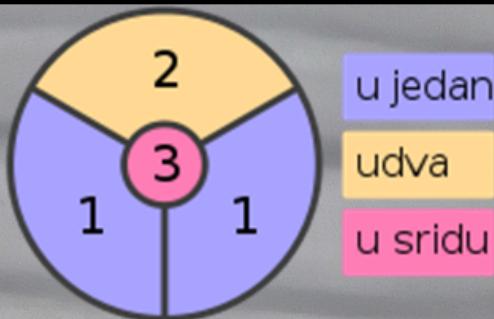
Prvi zapisi o Alci datiraju iz 1715.



Alka je kolut od kovanog željeza napravljen od dva obruča: manji promjera 3,51 cm i veći promjera 13,1 cm. Obruči su međusobno spojeni s tri kraka koji vanjsku kružnicu dijele na tri jednaka polja.

Prije same Alke održavaju se dvije generalne probe, Bara i Čoja. Na njima se natjecanje vrši po pravilima Alke, samo što su sudionici bez svečane odore.

- **Bara** se održava dva dana prije Alke. Pobjednik Bare dobiva brončanu alkiju, a u povorci kroz Sinj nosi na kopljtu dva metra zelenog sukna.
- **Čoja** se održava uoči samog natjecanja. Pobjednik Čoje dobiva srebrnu alkiju i u povorci kroz Sinj nosi 311 cm crvene čoje na kopljtu.



u jedan

udva

u sridu

Trkalište: Gradišće, staza koja se nalazi u Barbanu
Broj konjanika: 16
Duljina staze: 150 metara
Vrijeme trke: do 12 sekundi
Nagrada: prijelazni štit Predsjednika Republike, skulptura Ptica prstenac i novčana nagrada
Trka je uvrštena u popis kulturne nematerijalne baštine Republike Hrvatske.

CENTAR ZA POSJETITELJE
-otvoren 2019.



Trkalište: Alkarsko trkalište (cesta se prekrije posebnim pijeskom i postaje trkalište)

Broj konjanika: 10-17

Duljina staze: 160 metara

Vrijeme trke: do 12 sekundi

Nagrada: Slavodobitniku zlatna alka, momku srebrna alka

Alka je dio UNESCO-ve kulturne nematerijalne baštine.

MUZEJ SINJSKE ALKE

-otvoren 2015.



Zajedničko:

Stara viteška igra

Trče se tri trke i bodovi se zbrajaju. Alkar s naviše osvojenih bodova postaje slavodobitnik. Ako nakon tri utrke dva ili više natjecatelja postignu isti broj bodova, oni međusobno nastavljaju natjecanje u dijelu koji se naziva "*pripetavanje*" dok jedan od njih ne postane pobjednik.

Dječja

Hrvatski olimpijski (9.10.) dan obilježen je šetnjom do Gradišća gdje je za učenike od 5. do 8. razreda pripremljena zanimljiva Dječja Trka na prstenac.

Učenici su se okušali u gađanju prstenca, bodrili jedni druge i natjecali se. Nakon 3 utrke zbrojeni su bodovi i proglašeni pobjednici.

Dječja Trka na prstenac iznjedrila je i slavodobitnika što je dodatno uljepšalo Hrvatski olimpijski dan.

Dječja Trka na prstenac bila je uvod u još jedan projekt Institucionalizacije zavičajne nastave u koji smo se uključili projektom „Trka na prstenac : Od viteza do robota“.



Trka na prstenac

Realizaciji istog školskog projekta i obilježavanju Dječjeg tjedna priključili su se i učenici od 1. do 4. razreda 2. listopada 2018. godine kada je održan susret s konjanikom i kopljonošom na barbanskom Gradišću.

Nakon susreta uslijedila je „Dječja Trka na prstenac“ gdje su učenici iskazali svoju spretnost u nošenju koplja i gađanju samog prstanca.

Sve je to kratkim prilogom popratila RTL televizija (RTL KOCKICA).



Integrirani projektni dan

U školi smo održali integrirani projektni dan u kojem smo klasičnu nastavu u potpunosti zamijenili brojnim radionicama. Projektni dan bio je vezan je uz temu zavičajne nastave što znači da su sve radionice bile usko povezane s motivom prstenca i Trkom na prstenac.

Učenici su sami odabrali radionice u kojima će sudjelovati. Svatko je imao svoj zadatak kojeg se trudio što bolje obaviti. Bilo je veoma živo i dinamično, a opet radno i veselo.



U školi smo ugostili i predstavnike Društva Trke na prstenac, gospodina Branka Blažinu i konjanika Tonija Uravića. Gosti su ukratko predstavili povijest Trke na prstenac i rado odgovarali na brojna dječja pitanja. Učenicima je posebno zanimljiva bila odjeća konjanika kao i njegovo koplje, a zanimalo ih je i kako izgleda samo natjecanje. Gosti su rado poslušali sve prezentacije naših učenika nakon čega su se svi zajedno zasladili ukusnim kolačićima u obliku prstanca.



Glazbena radionica

PRSTENAC

U ISTRI MOJOJ, NAJLIPŠEM KRAJU,
SELO BARBAN SVI LJUDI POZNAJU
VITEZOVI, JUNAKI, PONOSNO TEČU
ZA NAROD SVOJ, U VJEKOVNI BOJ.

KOPLJONOŠA MLADI DO VITEZA STOJI
PAZI NA NJEGA I PUNTE MU BROJI
U RUKI DRŽI KOPLJE OD STARINE
I TEČE ZA SRCE SVOJE DIVOJČINE.

REFREN:

DIVOJKO MILA MOJA, RUMENA KO RANA ZORA
PRSTENAC GREN ZADIT, PRSTENAC GREN ZADIT
ZA TVOJU LJUBAV DOBIT.

DIVOJKO DRAGA MILA, RUKE SU TI KAKO SVILA
SRIDU ĆU ZADIT I DOĆ NA TVOJA VRATA
DONESTI VITICU OD SUHEGA ZLATA.



Povijesna radionica

Na povijesnoj radionici učenici su s učiteljicom Svjetlanom Milotić obradili porijeklo i povijest Trke na prstenac. Izrađivali su prigodne kostime i popis svih sudionika od 1976. godine.

Irezali su i na špagu postavili srebrni prsten, srebrnu zvijezdu i na kraju prstenac te time pokazali kako se kroz povijest gađalo u različite mete. Prigodnim kostimima i maskama učenici su se uživljeli u uloge vitezova. Posebno je bio zanimljiv učenik koji je glumio uručitelja nagrade noseći na raskošnom jastuku: srebrni mač i svilene čarape.



Radionica o konjogojstvu

Učiteljica Karolina Dorkić Antolović i učenici pripremali su plakat o rasama konja koje su najpogodnije za trkačka natjecanja.



Mladi prevoditelji

Učenici koji pohađaju izvannastavnu aktivnost Mladi prevoditelji (Kristina Glavinić, Nicole Popović, Nika Kancelar, Erik Bariša) s učiteljicom Manuelom Debeljuh Grubissa prevodili su pjesme o Trci na prstenac na talijanski jezik.

Nicole Popović, 6. razred



U Barbanu je fešta,
za nju zna cili svit,
za najlipšu Barbanku
prstenac ču zadit.

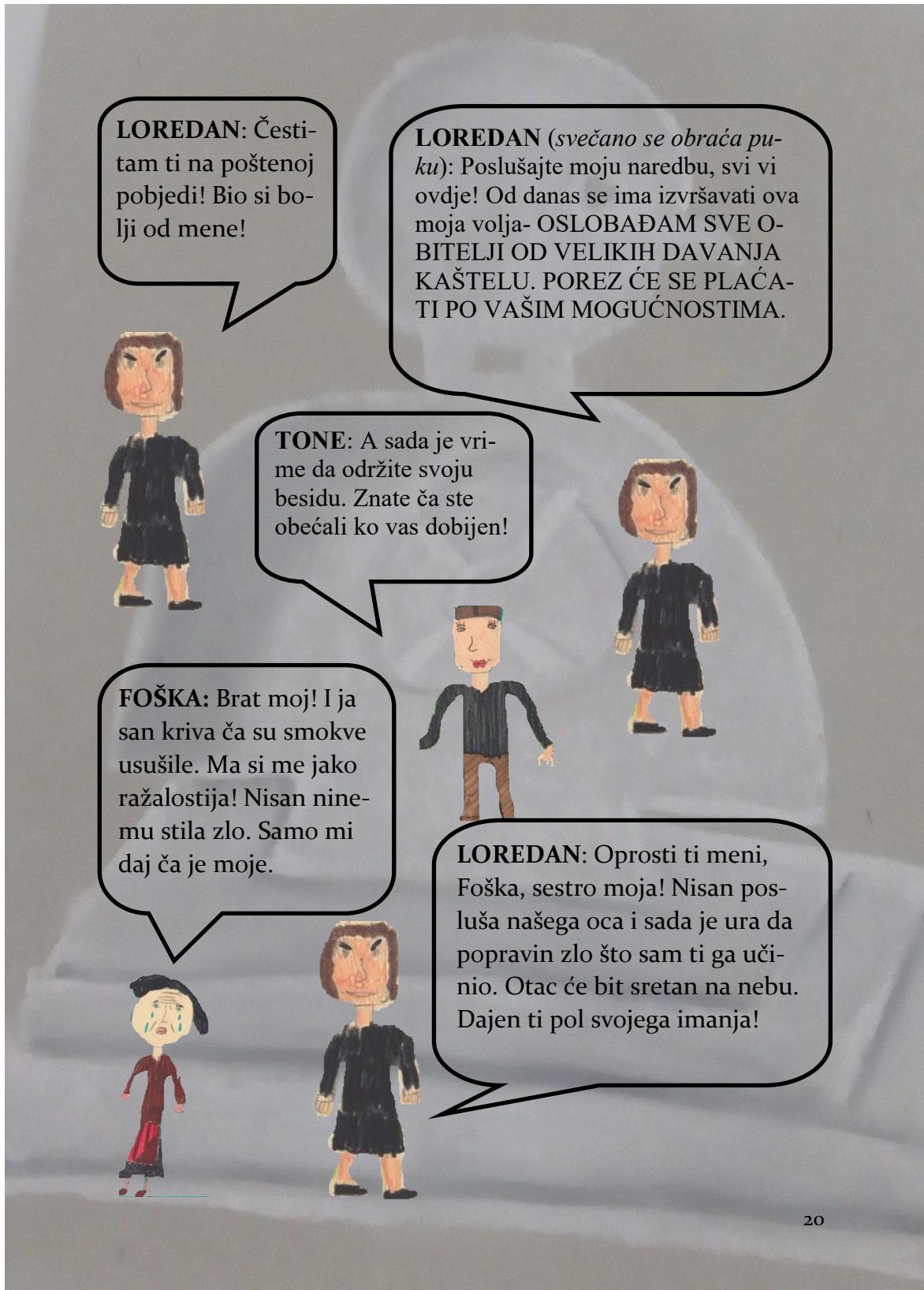
A Barbana e festa,
la conosce il mondo intero
per la più bella ragazza di Barbana
l'anello centrero!

Igrokaz

Ovo je završna scena igrokaza „Tajne barbanske smokve“ nastalog prema istoimenoj slikovnici učenika trećeg razreda šk.god. 2017./2018. OŠ Jure Filipovića Barban.

U davnoj prošlosti, za vrijeme mletačke vladavine, Barban je bio pod vlašću mletačke obitelji Loredan koja je tlačila narod Barbanštine visokim nametima, a prema neposlušnima se odnosila krajnje okrutno. Među barbanskim pukom našao se mladić Tone kojemu je dojadila mletačka tiranija. Barbanskim kmetima je prekipjelo kada je Loredan naredio da se usred ljeta i za najvećih vrućina uberi sve smokve. Već je ranije ukrao od seljaka najveću smokvu, Kraljicu Smokvu, i posadio je unutar Kaštela. Seljacima se pridružila, na Tonin nagovor, Loredanova polusestra Foška te zajedno smisljavaju plan kako da spase Kraljicu Smokvu. U ostvarenju plana pomaže im i gospođa Loredan. Foška i Tone uspiju ući u Kaštel, čarobnim smokvenjakom uspavaju zmaja Rigafuoku te otimaju Kraljicu Smokvu. Kada plemić sazna za to, pobijesni i odluči kazniti seljake. No, Tone ipak ima svoju zamisao pa predlaže Loredanu zanimljivo natjecanje.

Osvanuo je lijep sunčan kolovoški dan. Na cesti prema Gradišću okupilo se mnoštvo ljudi kako bi pratili nadmetanje između Toneta i gospodina Loredana u gađanju prstenca. Na trkačku stazu prema Gradišću stigli su Tone i gospodin Loredan na konjima. Bili su odjeveni kao pravi vitezovi. Utrka je krenula. Seljaci su navijali za Tonu, a građani za Loredana. U napetoj trci pobijedio je Tone sa tri sride.





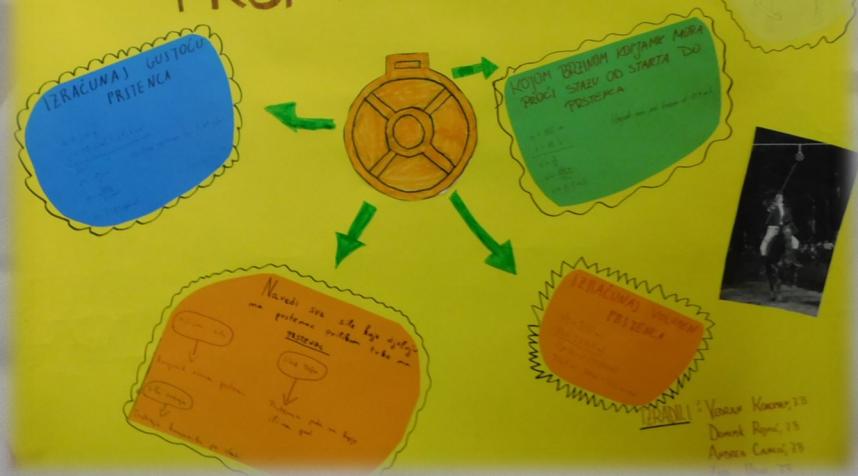
Prstenac u fizici

Učenici Dominik Rojnić, Zara Učkar, Andrea Camlić i Vedran Koroman s učiteljicom Evom Melegi Matković su:

- izračunavali volumen prstenca
- nabrajali sile u Trci na prstenac
- izračunali koliko brzo konjanik mora trčati da bi pogodio prstenac
- izračunali trenje prilikom Trke na prstenac

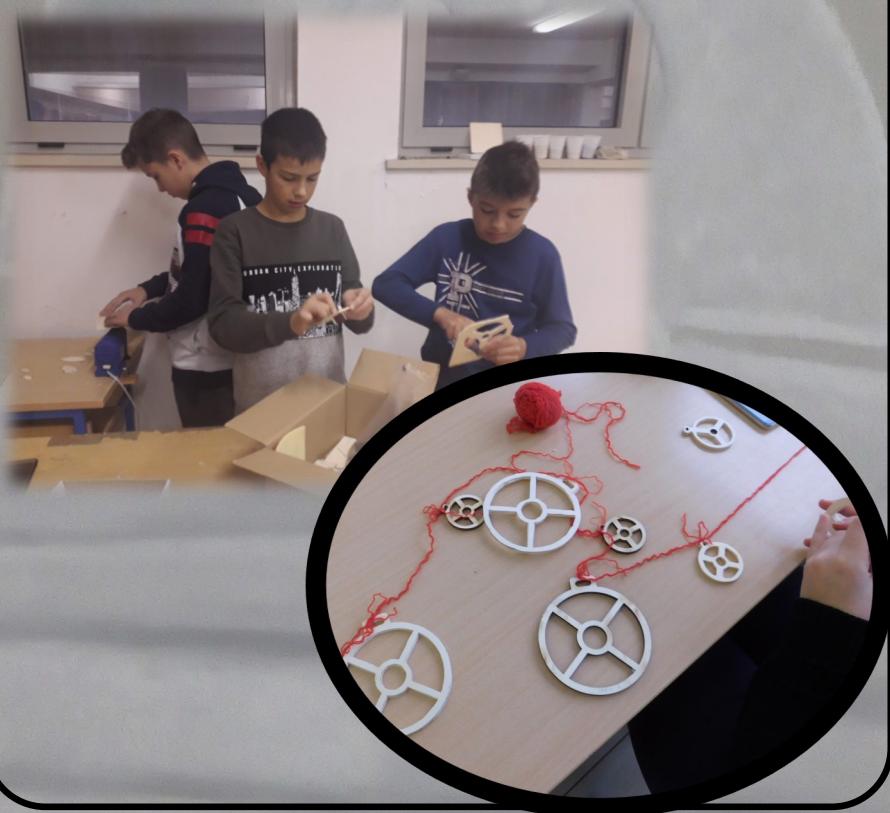
Dominik Rojnić, 7.b

PRSTENAC U FIZICI



Radionica piljenja

Učenici izvannastavne aktivnosti Robotika (Mateo Zulijan, Filip Filipović, Mateo Bilić Mahmić) na projektnom danu škole rezali su izmodelirane pštence i alke pripremljene na radionici maketarstva u Kraljevici.



Slastičarska radionica

Učiteljica engleskog jezika, Lorena Kancijanić i učiteljica matematike Lea Damijanić Žufić odlučile su se okušati u izradi kolačića u školi.

Organizirale su slastičarsku radionicu s učenicima 8. razreda i učenicima 7.b razreda koji pohađaju dodatnu nastavu engleskog jezika. Učenici su napisali i preveli recept na engleski jezik, izračunali omjere potrebnih sastojaka (maslac, šećer, brašno, jaja, vanilin šećer, orasi, kokos, kakao) i ponovili pretvaranje mjernih jedinica.

Kolačići su naravno bili u obliku prstanca za što im je poslužio kalup izrađen na radionici u Kraljevici.

Učenici su se odlično zabavili u ulozi slastičara što dokazuju i kolačići koji su se pojeli u nekoliko minuta.



Foto radionica

Učenici članovi Foto grupe i učiteljica Danijela Grgorinić pratili su rad svih razreda i radionica, bilježili osnovne podatke i fotografirali radionice.

Zahvaljujući njima, našu brošuru obogatile su prigodne fotografije.



Robotika

Učenici članovi izvannastavne aktivnosti Robotika (Marin Grgorinić, Dominik Rojnić, Leonardo Manzin, Vedran Koroman) pod vodstvom učitelja Mirze Salihovića predstavili su robote i rad s njima učenicima razredne nastave.

Učenici razredne nastave učili su kako pravilno koristiti školske robe i kako ih voziti na stazi.

Petra Licul, 7.a razred





Ples prstanca



Učenice 5. razreda (Lucija Draguzet, Erin Orlić, Rebeka Milevoj, Karin Kalčić, Lana Meri Matošić) pod vodstvom Matee Kalčić i pedagoginje Marine Čalić otplesale su ples prstenca.

Likovne radionice



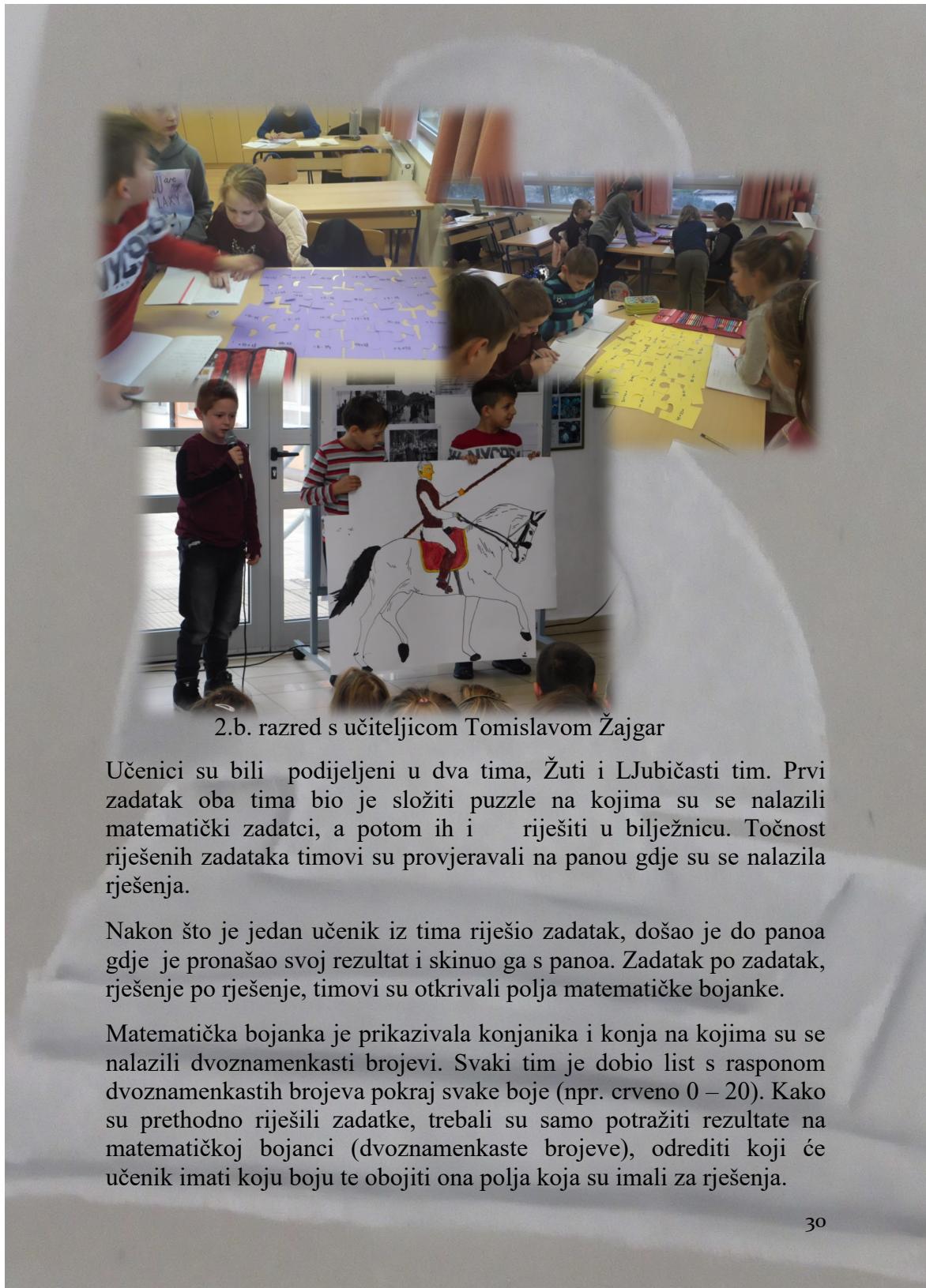
1. razred s učiteljem Nenadom Radola



razredne nastave



2.a razred s učiteljicom Gordanom Kožljan-Grgorinić



2.b. razred s učiteljicom Tomislavom Žajgar

Učenici su bili podijeljeni u dva tima, Žuti i LJubičasti tim. Prvi zadatak oba tima bio je složiti puzzle na kojima su se nalazili matematički zadatci, a potom ih i riješiti u bilježnicu. Točnost riješenih zadataka timovi su provjeravali na panou gdje su se nalazila rješenja.

Nakon što je jedan učenik iz tima riješio zadatak, došao je do panoa gdje je pronašao svoj rezultat i skinuo ga s panoa. Zadatak po zadatak, rješenje po rješenje, timovi su otkrivali polja matematičke bojanke.

Matematička bojanka je prikazivala konjanika i konja na kojima su se nalazili dvoznamenkasti brojevi. Svaki tim je dobio list s rasponom dvoznamenkastih brojeva pokraj svake boje (npr. crveno 0 – 20). Kako su prethodno riješili zadatke, trebali su samo potražiti rezultate na matematičkoj bojanci (dvoznamenkaste brojeve), odrediti koji će učenik imati koju boju te obojiti ona polja koja su imali za rješenja.



3. razred s učiteljicom Melitom Griparić



4. razred s učiteljicama Marinom Vičić i
Arankom Prajz



Društvena igra

Društvena igra „Pogodi u sridu“ nastala je na satovima izvannastavne aktivnosti Mladi informatičari. Igru su izradivale učenice Karin Kalčić i Nicol Šverko s učiteljicom Marinom Kolić. Crtež pozadine nacrtala je učiteljica Tomislava Žajgar.



Posjet Centru za tehničku

Učenici 6., 7.a i 7.b razreda posjetili su 26.11.2018. Nacionalni centar za tehničku kulturu u Kraljevici. Sudjelovali su na radionicama modelarstva i maketarstva. U sklopu radionica obrađivali su model prstena. Na radionici modelarstva uspješno su programirali prstenac i slali ga na 3-D printer.



kulturu u Kraljevici



TILTING AT THE RING: 5000 YEARS LATER

Na satovima Dodatne
nastave engleskog jezika
nastala je ova priča:

Five thousand years passed from the first tilting at the ring in Barban. Almost everything has changed. Robot frogs with jet propulsion that are pulled by butterflies have replaced horses, and small horses have replaced riders. There are nine horses, which ride nine robot frogs. Each frog is pulled by twenty butterflies. The presidents of nine planets of the Solar system hold nine lances made of stars for nine small horses. The ring is made of unbreakable ice, and it consists of two concentric circles connected so as to form four sections. The hit in the centre gives three points, above the centre two, under the centre one and on sides half point. The competitor who comes first

at the ring and gets three points is the winner. The princess gives him a digital shield with "Ring bird" and "The history of Barban" apps. She is waiting on Gradišće where the race finishes. The race takes place in the sky above Istria. The winner becomes the major of Barban which is the capital of the whole universe.

The competitors must finish a 100 km race in 1 minute.

The day after there was a big party in Barban. When the danger passed frogs and butterflies came back to Barban again. Barb The Horse became the ruler of the whole universe.

And they all lived happily ever after.

Trka u budućnosti

Pet tisuća godina prošlo je od prve Trke na prstenac u Barbanu. Gotovo sve se promijenilo. Žabe robote s mlaznim pogonom koje vuku leptiri zamijenili su konji, a jahače su zamijenili maleni konji koji jašu na žabama. Ukupno ima devet konja na devet žaba robota. Svaku žabu vuče dvadeset leptira. Predsjednici devet planeta Sunčevog sustava drže devet kopinja za devet malenih konja. Prstenac je napravljen od neuništivog leda i sastoji se od dvije koncentrične kružnice spojene tako da sačinjavaju četiri polja. Pogodak u sredini donosi tri boda, iznad sredine dva, ispod sredine jedan i sa strane pola boda. Pobjednik je natjecatelj koji prvi dođe do prstenca i osvoji tri

boda. Princeza mu daje digitalni štit s aplikacijom "Ptica prstenac" i "Povijest Barbana". Ona čeka na Gradišcu gdje trka završava. Trka se odvija na nebu iznad Istre. Pobjednik postaje načelnik Barbana koji je glavni grad cijelog svemira. Natjecatelji moraju završiti utrku dugačku sto kilometara u roku od jedne minute.

**Učenici: Irena Filipović,
Erik Bulić, Marta Griparić,
Nina Vale i učiteljica
Lorena Kancijanić**



Irena Filipović, 7.b razred

Centar za posjetitelje





Državni arhiv Pazin



Učenici 3. i 4. razreda naše škole dana 26. ožujka 2019. godine posjetili su Državni arhiv u Pazinu.

Zadruga



Posjet OŠ Ivana

U sklopu projekta zavičajne nastave Od viteza do robota učenici 4., 5. i 6. razreda sprijateljili su se s učenicima OŠ Ivana Lovrića u Sinju tijekom posjeta školi 3. svibnja 2019.

Učenici naše škole pripremili su prigodan program u kojem su školu i svoj kraj predstavili prezentacijom, pjesmom, plesom i recitacijom. Učenici OŠ Ivana Lovrića prezentacijom su predstavili svoju školu i grad. Ravnatelji su razmijenili prigodne poklone te je uslijedila prijateljska nogometna utakmica između škola.



Lovrića u Sinju



Druženje uz

U sklopu posjeta OŠ Ivana Lovrića u Sinju učenici su se okušali u viteškim igrama pa su tako učenici naše škole gađali alku, a učenici OŠ Ivana Lovrića prstenac.



viteške igre



Mrzlica - konj za trku

Učenici 5. i 6. razreda 16. travnja 2019. godine posjetili su teren Mrzlica u Barbanu gdje se nalaze štale za konje koji se natječu na Trci na prstenac. Višegodišnji slavodobitnik Maksimilijan Rojnić govorio je učenicima kako se pripremaju konji za trku, čime se hrane i kako im pristupiti.



Literatura:

1. Bajamonti, Julije, U čast alke. Sinj: Matica Hrvatska, 2011.
2. Prsenac, Branko Blažina...et al. fotografije Danilo Dragoslavac... et al. Barban i Društvo Trka na prstenac, 2006.
3. Sinjska Alka: 300 godina junaštva, viteštva i slave. Split: Slobodna Dalmacija, 2015.
4. <http://barban.hr/povijest> (21.4.2019.)

Impresum:

Naslov: Trka na prstenac: Od viteza do robota

Uredništvo: učenici i učitelji OŠ Jure Filipovića Barban

Voditeljica: Melita Griparić

Fotografije: članovi Foto grupe i učiteljica Danijela Grgorinić

Tekst: učenici i učiteljice Svjetlana Milotić, Danijela Grgorinić, Lorena Kancijanić i Tomislava Žajgar

Lektura: Katica Špada

Digitalna obrada: Mladi informatičari i učiteljica Marina Kolić

Crtež nslovnice: Nicol Šverko, 5. razred

Crtež pozadine: učenici 3. razreda i učiteljica Melita Griparić

Crtež poledine: učiteljica Eva Bulić

Za nakladnika: Smiljana Vale, ravnateljica

Tisak: Grafika Režanci

Barban, svibanj 2019.

ISBN 978-953-48068-1-4

